



VILLARREAL, OCTUBRE DE 1956

SAN PASCUAL

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

Arrabal S. Pascual, 70-Tel. 320

VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón)

Este Boletín se entregará gratuitamente en España a quien remita una limosna mínima de 30 ptas. anuales, o 3 mensuales, para las obras del Templo.

Y en el Extranjero, 40 ptas. anuales en Hispano-América y 60 ptas. en el resto de los países.

REPORTAJES **MARTINEZ**

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES



Padre Ramón Usó, 26

VILLARREAL



wertheim
LA MARCA DE MAS PRESTIGIO

Central: José Antonio, 7-Castellón

Representante en Villarreal:

JUAN BTA. VILAR-San Joaquín, 20-Tel. 339

Velas litúrgicas **GAUNA** para el Culto

MARCAS REGISTRADAS «MAXIMA» Y «NOTABILI»

Capiteles **GAUNA** para las mismas

ECONOMIA Y LIMPIEZA

Lámparas de cera **GAUNA** patentadas

PARA EL SANTISIMO, OFRENDAS Y VISITA DOMICILIARIA

NIETOS DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

Casa fundada en 1840

Apartado 62

VITORIA

M. Iradier, 44

SAN PASCUAL

SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA

17 OCTUBRE 1956

EDITORIAL

AÑO VII

N.º 73

UNA LLAMA EN EL CAMINO

La escritora sueca Lagerlof, en sus "Leyendas de Cristo", nos relata la historia de un caballero florentino que tomó parte en las Cruzadas de la Edad Media, quien habiendo escalado, el primero, los muros de la Ciudad Santa de Jerusalén, mereció el privilegio de ser el primero en encender su cirio de una de las lámparas que ardían ante el Santo Sepulcro. Fué tal su gozo y emoción, que hizo voto de llevar, hasta su patria, la llama de la luz encendida, cuidando escrupulosamente no se apagase en todo el camino.

Dura prueba la del caballero, que le costó fatigas y tormentos para celar aquella llama en su árdua ruta por mar y tierra, de día y de noche, sin que la luz traída del Santo Sepulcro se apagase en su peregrinación. Cuando, por fin, llegó a Florencia y logró encender las velas del Altar Mayor de la iglesia Catedral, en cumplimiento de su voto, era realmente un hombre distinto. Todo su ser se había transformado durante el penoso trayecto: su temperamento violento se había suavizado; su corazón se había ablandado bondadosa y pacientemente; cuidando la llama en el camino, habíase convertido en un fervoroso cristiano.

UNA LLAMA EN EL CAMINO

Sobre las ruinas de una Capilla que fué maravilla del arte y cuna del protobarroquismo valenciano; sobre los escombros de un Sepulcro, santuario de peregrinación de reyes y de príncipes; sobre las cenizas del cuerpo de un Santo, gloria de nuestra tierra, honor de nuestra patria y prez de la Iglesia Católica, encendimos un día la llama de un cariño y de un amor. Cariño y amor por el Santo Patrono de los Congresos y obras Eucarísticas, San Pascual Baylón.

El gozo de aquel instante agosto nos hizo juramentar la resolución de llevar la llama encendida a través del camino que íbamos a emprender: La reconstrucción de un Templo, de un monumento reparador,

votivo, eucarístico e internacional al Santo de la Eucaristía. Ese fué nuestro ideal; esa, también, nuestra realidad: Antorcha de luz, de vida y calor que va iluminando nuestro camino.

Arraigó, primero, en el corazón de las religiosas clarisas, fieles guardianas del cuerpo del Santo por espacio de un siglo, al igual que en el de sus hermanos los franciscanos, cuyo corazón late con fraternal unidad. Brilló, desde sus comienzos, en el seno de una Junta local que surgió del entusiasmo popular, y de otra Permanente que otea y vigila por la consecución de la obra.

Arde, con todo fulgor, viva y chisporroteante, entre los generosos devotos que facilitan sus limosnas, o prestan su trabajo voluntario, confundidos entre los obreros que laboran en los andamios o acarrear material para la construcción.

Luce, de forma rutilante, en el inmenso enjambre de celadoras que, con tanto celo y amor, propagan la revista recogiendo la miel de las aportaciones caritativas; de la misma manera que, en los jóvenes, los cuales ofrecen sus solaces repletos de sonrisas y alegría en el Salón San Pascual.

Avivan esa llama, para que no se apague en el camino emprendido, el Consejo de redacción y propaganda, la prensa y la radio con sus charlas y concursos deportivos y nuestro Boletín mensual.

Y cuando Villarreal se viste de gala por la proximidad de las fiestas del Santo, nuestro Pabellón San Pascual abre sus puertas llenas de luz y colores, de animación y entusiasmo, al que responderán como un eco de ángeles los coros de niños con sus tómbolas infantiles.

UNA LLAMA EN EL CAMINO

Y mientras proseguimos nuestra ruta, con todos sus sacrificios y penalidades, se está verificando en nosotros, en nuestro espíritu, en nuestra alma, una verdadera transformación, como si la llama de nuestro camino nos hiciese más buenos, más pascualinos, más eucarísticos, más amantes de nuestro Templo y de nuestra Obra.

Cuidemos nuestra llama. Que nadie la apague y que nada la amortigue. Día vendrá, cuando venturosos lleguemos a la meta de nuestro destino, cuando podamos inaugurar nuestro Templo, en que esa llama nuestra, llena de luz y de gloria, forjada con sacrificios y esfuerzos generosos, iluminará el mundo. Y las gentes verán el poder milagroso de una llama en el camino que no apagan los aquilones ni los tiempos.

!Por San Pascual y su Templo!

LA DIRECCION

Un día cualquiera, allá en la eternidad donde el tiempo no cuenta, se juntarán los coros de ángeles para entonar el canto de alabanza a Dios por el feliz término del Templo Eucarístico de San Pascual.

Y entonces, este par de graciosos campanarios disfrutará de lugar preeminente en la admiración del coro angelical. Los ángeles tienen estas preferencias. Son espíritus puros como puros son, de diferente manera si se quiere, los niños del pícaro mundo que aguantamos.

Los ángeles del cielo sentirán aquel día de eternidad la satisfacción de ensalzar el tesón laborioso de unos ángeles terrenos y mortales que elevaron los dos campanarios del Templo para gloria de Jesús Sacramentado y honor del Santo Eucarístico.

La Virgen Santísima, oirá embelesada los cánticos celestiales y sonreirá...“Estos hijos de Villarreal...”

Así puede ocurrir si todos quieren que así ocurra, y principalmente los niños que tomaron sobre sí el esfuerzo de levantar estos campanarios.

Trabajo lento, monótono y parsimonioso; pero alegre, juvenil y dinámico por gran contraste de la materia con el espíritu.

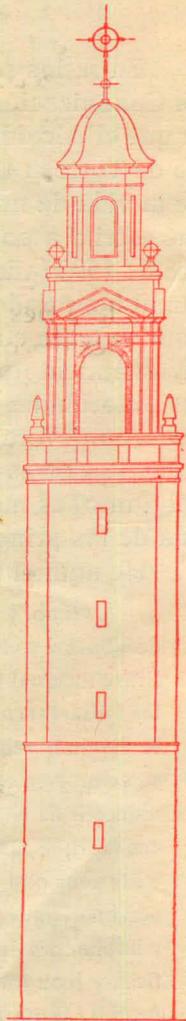
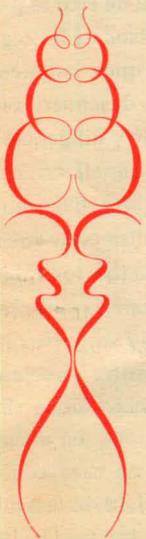
Es el propósito que deben formularse todos, tanto niños como grandes, de reiterar su deseo ferviente que los dos campanarios lleguen pronto a su meta y pueda oírse por todo el término de Villarreal el repiqueteo infantil de unas campanas juveniles hechas para que suenen como orquesta celestial.

Animo, niños, que el triunfo está cerca, al alcance de la mano, y cualquier día, un día de esos que no cuentan en la eternidad, estará todo terminado y empezará entonces a parecer un trocito de cielo este Templo con que la cristiandad pretende reparar aquel otro que las fieras destruyeron aquel día que tampoco cuenta en la eternidad.

P A S C U A L



ANTENA DEL CAMPANARIO



CARTA DEL ALCALDE DE VILLARREAL Y AUTORIDADES DE LA MISMA PIDIENDO SE PROCEDIESE A LA CANONIZACION DE SAN PASCUAL

Entre las sorpresas con que me he encontrado revolviendo los procesos de Canonización de San Pascual en el Archivo Secreto Vaticano, está la Carta que el Alcalde de nuestro pueblo y demás autoridades escribieron al Obispo de Tortosa D. Gaspar Punter, suplicándole procediese a la investigación de la vida de nuestro Santo, en orden a su posible Canonización. La carta fué escrita a poco de la muerte de nuestro Patrono, de modo que en Diciembre de 1592 (año de la muerte de San Pascual) ya estaba en funciones el tribunal nombrado por el mencionado Obispo, terminando su labor en 1603. He aquí su texto cuya reproducción fotográfica espero poder ofrecer a nuestro Ayuntamiento para recuerdo del magnífico servicio que al Santo prestaron las autoridades civiles de nuestra Ciudad. Ciertamente, pocos siervos de Dios tuvieron devotos tan solícitos y previsoros como San Pascual. La mencionada carta y otras posteriores de los primerísimos tiempos (después de la muerte del Santo) es mencionada a lo largo de todo el Proceso Diocesano, y en cada una de las principales gestiones del mismo.

He aquí el texto, con su propia ortografía:

“Ilmo. y Rvdmo. Sr.: Lo gran sentiment que tots los vehins e habitants de la Vila de Vilareal y circunvehins de aquella han fet de la mort del benaurat servent de Deu lo pare Frare Pasqual Baylón, Religió de la Prov. de San Joan Bautiste dels descalsos de la Regular Observança del Seraphich Pare San Francés y la affecció y sant sel ab ques mogueren lo dia de la seua mort y 3 dies continuos sequents ques tingué lo seu cos descubert sens soterrar y en continent que entengueren dita mort, lo anar ab gran cuydado y diligencia al monestir de Ntra. Sra. del Roser questá fora los murs de dita Vila ha on aquell estava y era mort; lo no contentarse aplegats allí ab sols veurel pero procuraben de besarli les mans y los peus o al meins tocarli la roba o desijar tenir rosaris, roba o alguna altra cosa que sa persona hagués tocat: lo tenirse per dichosos los que lo han alcansat; obliga tots los vehins y habitants de la dita Vila de Vilareal, y per aquells los magnífichs en Francés Añó, Justicia, y Joan Jordá, Notari, Geroni Garsía Gil, Abinent, Jaume de Aranda, Jurat, y Nicolau Ambrós Guitart, Syndich de dita Vila, mostrar la iusta raó y causa que pera fer semblants demostracions y pies diligencies han tengut y tenen; y com aquella dependeixca de la vida y santidad clara y notoria de dit pare Fray Pasqual Baylón humilment suppliquen a Vtra. Sra. Ilma. y per aquells supplica lo dit Joan Jordá així en lo dit nom com en cara com a Syndich de dita Vila; na V. S. tenir per be de manar rebre informació legitima de testimonis de la vida y singulars costums, de la caritat, simplicitat humilitat, castedat, paciencia y

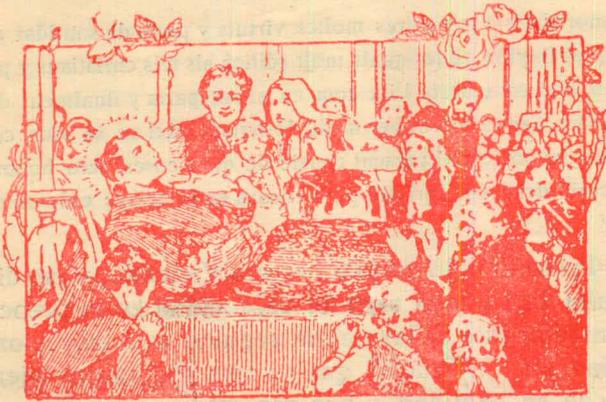
modestia, de les penitencies, mortificacions y altres moltes virtuts y parts de santitat que a tinguet lo dit pare Fray Pasqual Baylón ab les quals molt edificá als fels christians y provocá servir nostre Senyor Deu, així en aquesta Vila com en altres parts y finalment dels miracles ques diu haver Deu Ntre. Senyor obrat per medi de aquell, així en sa vida com aprés de mort y en sa mort. Perque no sols al present conste de dites coses pera honor y gloria del mateix Deu y edificació del poble christiá, pero encara en lo temps esdevenidor se tinga memoria de aquells.“

Mostré la carta al Vice Prefecto del Archivo Secreto Vaticano, y me dijo que verdaderamente se trataba de un caso raro de precocidad en la preocupación por el futuro. Afortunadamente Villarreal ha seguido esta trayectoria que le marcaron las autoridades de la Ciudad, que vieron sus santos ejemplos y quedaron prendados de su santidad, y por eso mismo, San Pascual no ha dejado nunca de extender su brazo protector sobre un pueblo que le ha querido tanto, y que llora inconsolable el momento loco de la desaparición de sus despojos mortales. Pero lo que no desaparecerá nunca será la estela luminosa de virtud que marcó su paso sobre nuestra Ciudad...ni el amor y devoción que ésta le profesa.

Ciudad del Vaticano, 3 de Septiembre de 1956.

FR. PASCUAL RAMBLA, O. F. M.

COSAS DE SAN PASCUAL.- En el Camarín, y a cada uno de los lados de la Celda del Santo, hay dos aperturas maravillosas en las cuales se lee la misma palabra: LIMOSNAS. Todos los días son recogidas las generosas aportaciones que entregan los devotos de San Pascual, y de vez en cuando se recibe un susto (?) agradableísimo. La semana pasada apareció un fajo de cinco billetes de a mil, cinco mil pesetas cantantes y sonantes (el sonido fué la exclamación de júbilo de la Rvda. M. Abadesa encargada de abrir el buzón). Sólo San Pascual sabe el fervoroso donante que las depositó, y esto basta. Lo demás, pues... son Cosas de San Pascual. (Emisión radiofónica del 3 de Octubre de 1956)



Popularidad de San Pascual

Por Miguel Cantavella Moreno
(Continuación)

Con estas breves líneas, damos por terminado nuestro propósito de exponer a la consideración de los amables y benévololectores de la revista San Pascual la gran popularidad de que gozó ya en vida y aún hoy, después de su gloriosa muerte, nuestro Santo. Para terminar, lo consideramos durante su estancia en Villarreal y después de su fallecimiento.

En más de una ocasión, pensando en nuestros antepasados, aquellos que tuvieron la dicha de conocer al frailecito Pascual y tratarle con la más franca familiaridad, hemos envidiado tanta satisfacción como supondría contemplar a San Pascual transitando por nuestras calles y penetrando en nuestras casas, visitando los enfermos, aconsejando a todos con sus dulces amonestamientos y procurarles sabios y saludables ejemplos de santidad con la práctica de las virtudes cristianas, principalmente la pobreza, la obediencia y la castidad, tan características entre los humildes hijos del Serafín de Asís y con tanta escrupulosidad practicadas por el Santo aragonés.

Ya, en vida, nuestros padres le conocían por "el Santo" y tan hondamente arraigó ello en nuestro pueblo, que aún hoy día, la mayoría de las veces, para nombrarlo, lo hacemos como nuestros antepasados, llamándole "EL SANTO" sin pronunciar su nombre. Y a tal punto llegó esta costumbre entre nosotros, que hasta cuando de nombrar su templo se trata, lo hacemos diciendo: "VAMOS AL SANTO". En pronunciando esta frase, ya nadie en Villarreal duda de que es al Templo de San Pascual a donde estos fieles se dirigen.

Un pequeño y hermoso detalle de su vida, dará idea de la familiaridad con que San Pascual trataba a nuestros antepasados y estos trataban a nuestro Santo. Cierta día, muy cercano ya a su muerte, al despedirse de una

pobre enferma, a la que visitó en su casa, le dijo: "Adiós, hermana mía, disponeos convenientemente, porque muy pronto hemos de emprender ambos un largo viaje". La mujer murió en aquella misma semana y el domingo siguiente fué San Pascual atacado de una fuerte calentura, presagio de su última enfermedad, falleciendo a pocos días.

La popularidad de fray Pascual se propagó rápidamente por toda esta comarca de la Plana y demás pueblos de la provincia de Castellón, siendo de todos muy conocido y estimado por su vida verdaderamente ejemplar; tanto, que apenas se conoció en su día la triste noticia de su muerte, de todos los pueblos de este contorno afluyeron a Villarreal los fieles en muchos miles a venerar y contemplar el cadáver del santo frailecito franciscano. Y era tal la veneración y cariño que le profesaban, que se tuvieron que tomar precauciones para evitar que el Santo, como ya le llamaban, se quedase sin el hábito; pues cuando de ello se dió cuenta la Comunidad, ya le faltaban muchos trozos del bendito sayal que los fieles, admiradores de fray Pascual, se llevaban para guardarlos como preciosa reliquia.

La popularidad de San Pascual continuaba en aumento después de su muerte. Rápidamente se extendió por toda España, principalmente por la Región Valenciana, la noticia del fallecimiento de fray Pascual; pues la circunstancia de haber estado de conventual en casi todos los conventos del Reino de Valencia, hizo que fuera de todos muy conocido y estimado. La popular veneración que desde el primer momento de su preciosa muerte adquirió San Pascual, fué motivo para que se acelerase el Proceso de su Beatificación; y su pronta Canonización, hizo que fuese considerado como el gran Santo Franciscano y conocido como el mayor adorador de Jesús Sacramentado y proclamado por la piedad del pueblo fiel como el Santo del Sacramento, llegando su popularidad y fama hasta las alturas del poder y si las más altas jerarquías de la Iglesia se dieron muy pronto cita cabe el glorioso Sepulcro de nuestro Santo, todos los Reyes de España, sin excepción alguna después de su canonización, desfilaron ante su glorioso é incorrupto Cuerpo para honrar y venerar al que había de tener y después tuvo la gloria de ser proclamado por la Santidad de León XIII Patrón Universal de las Asociaciones y Congresos Eucarísticos.





Por el P. Antonio M.^a
Marcet

UN CALIZ DE SAN PASCUAL

I.-UN POCO DE HISTORIA

Existe, en Villarreal, un riquísimo cáliz de oro con esmaltes finísimos e incrustaciones de nácar, verdadera joya de arte de últimos del siglo XVII o de principios del siglo XVIII, conocida por el cáliz de San Pascual.

Fué regalo de un fervoroso amante del Santo, ofrecido a su Capilla, cuando aún la regentaban los PP. Franciscanos alcantarinos. Se usaba en las grandes solemnidades y fiestas memorables, cuando concurría alguna dignidad eclesiástica. Era una de las joyas de más valor que poseía la Capilla de San Pascual.

Durante la exclaustación de 1835, al desaparecer los religiosos franciscanos, el Gobierno Constitucional se apoderó de todas las alhajas que poseía la Capilla del Santo, las cuales fueron vendidas, en pública subasta, al mejor postor. Entre estas alhajas estaba el cáliz de referencia.

II.-RECUPERACION DEL CALIZ

El Rdo. D. Benito Traver, pbro. en su Historia de Villarreal (cap. XLVIII) recoge unas notas que el P. Faulí publicó en la revista "El Peregrino" y en las cuales se nos detalla la forma como pudo ser recuperado este cáliz.

Dice así:

"Existía en este Camarín un preciosísimo cáliz de oro con incrustaciones de nácar, que desapareció en el año 1835. Sabido el paradero de esta joya por el Ilmo. Damián Gordo Saez, Obispo de Tortosa, y por el entonces cura de Villarreal, Licenciado D. Sebastián Fraile, se esforzaron en recuperar a toda costa dicho cáliz."

Sin embargo, como el poseedor del cáliz exigía, por él, la cantidad de 2.454 reales vellón (1.462'40 Ptas), menor cantidad de la que en realidad le había costado al adquirirlo en la pública subasta, se iniciaron listas de suscripciones para recoger el dinero necesario, encabezando, una de ellas, el Prelado de la Diócesis, a la que se unieron ejemplarísimamente el clero de Villarreal con un préstamo anticipado de 1.500 reales vellón, en concepto de reintegro, si bien, al terminarse la recaudación, cedieron la mitad como limosna y contribución del clero secular. El pueblo de Villarreal respondió generosamente al llamamiento, y el resto de la cantidad solicitada fué abonado con los fondos de San Pascual.

La suscripción dió el siguiente resultado:

Del Ilmo. Sr. Obispo de Tortosa.....	320 r. vellón
Del Clero de Villarreal.....	750 r. vellón
Suscripción popular	500 r. vellón
Del fondo de limosnas de la Capilla de San Pascual.....	884 r. vellón
Total... <u>2.454</u>	r. vellón

Así lo atestigua el Rdo. D. Sebastián Fraile, en la nota que publica el Rdo. D. Benito Traver, en el lugar citado:

“Aunque la cantidad anticipada por el clero de Villarreal era en concepto de reintegro, sin embargo, los ejemplares sacerdotes dieron de limosna la mitad de lo que habían anticipado, o sea 750 reales. Faltaban para cubrir el precio del cáliz 884 reales.”

“Cuyos 884 reales vellón he entregado de los fondos (recogido de limosna) de la Capilla de San Pascual,

de la que como cura Párroco soy su Administrador; quedando el cáliz destinado exclusivamente al servicio de esta Iglesia parroquial y de la referida Capilla del Santo, según así expresamente se ha manifestado por todas las piadosas personas que, con sus limosnas han contribuido a esta buena obra. - Villarreal 26 Agosto 1854. - El Cura Arcipreste, Licenciado D. Sebastián Fraile.”

Como nota interesante, recogida también por el Rdo. Traver, es la de ignorar la persona poseedora del cáliz, por voluntad suya de permanecer en el anónimo. Así nos lo dice el autor de “Historia de Villarreal.”

“No se presenta la persona que tenía el cáliz, porque habiéndole comprado durante la guerra última, lo ha devuelto ahora por menos cantidad de la que costó, y con la condición de que se guarde secreto.”

(Continuará)

COSAS DE SAN PASCUAL.-¿Saben Vdes. quién es D. Pascual Goscolín? Pues un alma pascualina que vive en la calle Castellvit de Zaragoza, devotísimo del Santo, al cual no hay pena ni penita que no recurra a él. Y el señor Goscolín acaba de sufrir una pena terrible. Su hijo, D. José, militar, tuvo la desgracia de romperse el cuello del fémur de la pierna izquierda. La operación era delicadísima y dolorosa a la vez. Y D. Pascual que lo fía todo en su tocayo San Pascual, a él se dirige suplicándole favor y gracia para su hijo. Ayer se presentó D. Pascual y su señora esposa en nuestras Oficinas, después de haber dado gracias al Santo, para manifestarnos que su hijo, a pesar de la dura operación en la que le han tenido que colocar un clavo de plata, no ha sentido ni la más leve dolencia. Agradecido ha emprendido este viaje Zaragoza-Villarreal, para presentar su gratitud al Santo y darle una limosna para su Templo. Y nos decía D. Pascual Goscolín: ¡Qué cosas tiene mi Santol.

(Emisión radiofónica del 3 de Octubre de 1956)

NOTICARIO

Visita del Sr. Gobernador

El día 5 de Septiembre, el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil de Castellón, D. José Antonio Serrano Montalvo, visitó la Celda-Sepulcro de San Pascual Baylón. Le acompañaban D. Luis de Val, Secretario del Gobierno y las autoridades locales. Fué visitando una a una las varias dependencias que recuerdan la estancia del Santo y se informó detalladamente de las obras del Templo. Quedó altamente impresionado al ver la audacia en emprender unas obras de tanto coste con la ayuda sencilla y humilde de las pequeñas limosnas que espontáneamente y generosa se ofrecen, edificándose al ver nuestra confianza



perando sea este Templo Votivo Eucarístico Internacional en honor a San Pascual, una de las glorias más preclaras de la Provincia de Castellón. Desde estas columnas agradecemos al Excmo. Sr. Gobernador Civil su visita y las palabras de aliento que nos dió para la feliz terminación de esta obra.



omnimoda en el "Señor rico" cuya Providencia Divina, jamás ha fallado, a pesar de los contratiempos de las cosechas y de los negocios humanos. Firmó en el Album de Honor y prometió su ayuda moral y económica, es-

El R. C. D. Español en San Pascual

De regreso de su actuación en Valencia, el día 11 de Septiembre, tuvimos la agradable visita del R. C. Español de Barcelona. Compañían la expedición el directivo del Español D. Luís Armillas García, el entrenador D. Ricardo Zamora, el masajista Sr. Andújar, y los jugadores señores Faura, Cruellas, Mauri, Vicente, Parrà, Casamitjana, Oswaldo, Muñoz, Ruíz, Arcas, Gimeno, Piquín, Benavidez, Balaguer, Soler, Neira, Gámiz, Marcet y Sastre, estos dos últimos, ex-jugadores del C. A. F. Villarreal. Les

acompañaban el Sr. Alcalde de la Ciudad D. José P. Taurá, el Presidente del Club Villarreal, D. Lorenzo Carda y otros directivos y jugadores. En el recinto del Templo fueron recibidos por el P. Marcet, el cual les acompañó a visitar el Camarín y demás lugares santificados por San Pascual, y les explicó lo que sería el Templo Votivo Eucarístico Internacional. Firmaron todos en el Album de Honor y fueron obsequiados con una medalla de plata cada uno, como recuerdo de su visita. El Sr. Armillas, en nombre del R. C. Español, hizo entrega de 500 pesetas para las obras del Templo. Luego trasladados a la ermita de la Virgen de Gracia, jugadores y acompañantes, fuimos obsequiados con un almuerzo, y por la tarde a un partido amistoso con el Club local, ven-



Sesiones del Ayuntamiento, tuvo lugar la reunión del Pleno de la Junta local bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, D. José Pascual Taurá. Después de dar un voto de gracias al M. R. P. Bernardino Rotllán por su actuación en la Junta, congratulose el Pleno por su nombramiento de Ministro Provincial

de Cataluña, haciéndolo constar en Acta. A continuación hizose la presentación como Secretario de la Junta, del Rdo. P. Antonio M.^a Marcet, el cual fué felicitado por ejercer de nuevo este cargo en el que, con tanto entusiasmo, ya había actuado al iniciarse las obras del Templo. Se dió cuenta al Pleno de los trámites realizados respecto a unas meritisimas donaciones para el Templo. Asimismo, ante la próxima campaña



invernal, en que el tráfico de la naranja será insignificante, se sugirió la idea de prodigarse los "jornales de vila" o trabajo voluntario, oportunidad que reportaría una ayuda considerable. Finalmente se acordó que, para no estar tan desconectados con el curso de la obra, se reunirá el Pleno una vez cada trimestre. Y sin otros asuntos que tratar se levantó

la sesión.

Pleno de la Junta Local

El día 12 de Septiembre y en el Salón de

Las Celadoras se reúnen

También las Celadoras, estas muchachas alegres y animosas que tanto trabajan por San Pascual y su Templo, tuvieron, el día 30 de Septiembre, su reunión general. El P. Marcet después de saludarlas las felicitó por su actuación desarrollada con tanto interés y les dió algunas normas para la mejor ordenación de las revistas. Propúsoles unas campañas a realizar y se convino reunirse con mayor frecuencia, a lo menos una vez trimestralmente, para cambio de impresiones y estímulo de nuevas empresas.

Quinielas Pascualinas

Radio Juventud Villarreal, con el objeto de colaborar a la obra por San Pascual y su Templo, ha organizado unas quinielas que cada día van teniendo más éxito. La 1.^a Quiniela patrocinada por la Papelería Mata fueron favorecidos los siguientes señores: Con 73 pesetas, D. Santiago Sebastián, y con 9 pesetas, D. Juan Chiva, D. Pascual Ortells, D. Pascual Barrachina y D. Francisco Roca. La pluma estilográfica marca "Montblanch" a D. Francisco Gandía. La segunda Quiniela patrocinada por "Las Columnas" han sido favorecidos con 36 pesetas, los señores D. Santiago Sebastián y D. Bautista Climent; y con 18 pesetas, la Srta. Consuelito Sifre, Sra. María Poy, D. José P. Martín, D. Vicenfe Mata y D. Pascual Font. El bolso-regalo ha correspondido a D. Antonio Traver. Recordamos a todos que las quinielas han de ir acompañadas del sello azul de 1 pta. o del sello rojo de 5 ptas. timbrados por estas oficinas de San Pascual, confeccionados a propósito para este concurso. Asimismo nos place hacer notar que Radio Meneu regala un aparato de radio al que obtenga mayor puntuación al final del torneo.

Hasta el momento D. S. Sebastián tiene 4 puntos, D. Bta. Climent 2 puntos, y la Srta. Sifre, Sra. Poy y Sres. J. P. Martín, V. Mata, y P. Font un solo punto. A los agraciados, nuestra felicitación; y a Radio Juventud Villarreal nuestro agradecimiento, de una manera especial a D. Juan Catalán Mínguez el gran propulsor y entusiasta.

Concurso Pasatiempos

Hemos recibido algunan soluciones del Tablero n.º 1, el cual, a pesar de unas erratas cometidas, han sabido interpretar los acertantes. Hasta ahora han conseguido 25 puntos, Fr. Antonio Martínez de Berga, Ramón Nebot de Nules y Godofredo Campón, Carlos Vilar Llop y S. Cervera de Villarreal. Con solo 20 puntos Marcelino Sallán de Lérida y Pascual Arrufat Bort de Villarreal ¡Enhorabuena! Para la puntuación tengan presente que los que aciertan la frase ganan 20 puntos; los que además indican el autor, otros 5 puntos. Si no aciertan la frase, pero, si alguna de las soluciones para ayudar a formar la frase, para cada acierto, dos puntos. Y vamos a los premios que patrocina un devoto de San Pascual: 200 pesetas para el que obtenga los 100 puntos o 150 pesetas si tiene 75, o 100 pesetas si sólo el máximo acertante ha conseguido 50 puntos. Si fuesen dos los máximos acertantes se dividirá entre los dos. Si fuesen más se sorteará. Habrá dos premios de consolación de 25 pesetas cada uno, para los segundos. Si fuesen varios se sorteará entre ellos. Las soluciones deben estar en nuestro poder antes del 6 del mes siguiente a nuestra publicación. Animo a todos y veremos de quien es la suerte.

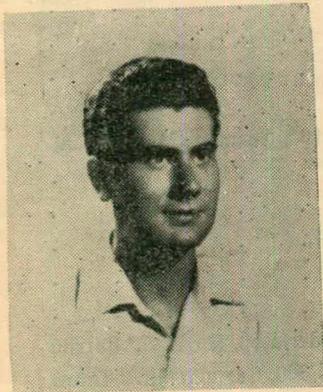
Tómbola Infantil

Con sincero cariño hemos recibido el óbolo de 5'50 pesetas de las niñas María del Carmen

Galindo Sidró y Patrocinio Pérez Gómez, las cuales en juego infantil montaron una pequeña Tómbola en la calle de la Virgen de Gracia, para recoger limosnas para nuestro Templo. ¡Cómo ha de llenarse de alegría el corazón de San Pascual que tanto amaba a los niños, al ver el interés espontáneo que surge de su espíritu para ayudar nuestra Obra.¡ Enhorabuena, niñas queridas, y que cunda el ejemplo.

Necrológica

En Gandía, el día 9 de Julio, falleció santamente a la temprana edad de 20 años, el joven Santiago Ramos Renau, hijo de nuestros amigos y colaboradores pascualinos D. Santiago y D.^a Joaquina. Congregante de María Inmaculada, supo cumplir dignamente y hacerse acreedor de la estima de todos. Por eso su



muerte, en la flor de la juventud, ha sido sentida por todos, familiares y amigos. A sus afligidos padres, hermanos, tíos, primos y demás familia nuestro más sentido pésame, mientras suplicamos a nuestros lectores eleven al Cielo una plegaria por el eterno reposo de su alma. Descanse en paz.

Trabajo voluntario

Durante el pasado mes de Septiembre han

colaborado con nuestros obreros ofreciendo su trabajo gratuito: Sindicato de la Hermandad de Labradores 5 viajes de camión. En jornales de albañil: D. Bautista Climent 1 jornal, D. Antonio Traver 1 jornal. En carácter de peonaje: D. Francisco Fortuño 11 jornales, D. Emeterio Lapuerta 2 jornales y medio, y con 1 jornal los Sres. Daniel Martí, José Navarro, José González, Juan Mora y el niño Juanito Climent. A todos ellos nuestra más cordial felicitación por su generosa voluntad, y confiamos que el Santo del Sacramento sabrá compensarles con abundancia de gracias.

Pabellón Benéfico San Pascual

Continúa la lista de donativos:

De la celadora Conchita Fonfría: Con 10 pesetas. M. J. C., M. Cercós, A. Font, C. Falcó y C. Navarro. J. M. Folch 5 pesetas. Varios 7. Además, M. Baxis 2 estuches pañuelos, J. Cabanes 2 búcaros, T. Font un Niño Jesús, A. Font un juego agua, P. Bort azucarera y tres platos dulce, Una devota un peinador, Un devoto bandeja y frutero cerámica y un juego de copas con bandeja.

De las celadoras C. Lloréns y M. G.^a Bellmunt: Han vestido muñecas las Srtas. C. Colonques, C. Delás, L. Barrué, M. Miró, H. Carratalá, S. García, M. Eixea, M. Costa, P. Gotterris, M. Agulleiro, C. Martí, C. Gómez, M. Menero, S. Usó, E. Vallejo, C. y L. García. Además, D. Viciado dos jarros, P. Ripollés un búcaro, B. Arenós dos tazones, M. Gotterris cuatro juguetes, M. Gil cesta y cucharón, E. Rambla un cazo, V. Gotterris un vaso noche, V. Gorrís un frutero, C. Catalá un jarro, M. G. Carratalá un lava-frutas, M. Sifre seis vasos, P. Nebot dos desayunos, B. Fons un vaso noche, M. Batalla un juego de agua, Varios una computera y un salero

DONATIVOS PRO-TEMPLO SAN PASCOVAL

BARCELONA: José Ramón 25, R. C. D. Español 500, Ramón Pesudo 10, Hostench 39	574'—
BECHI: Manuel Sanahuja Doñate	15'—
BENLOCH: Francisco Escribá Carné	30'—
CACERES: Un devoto	15'—
CASTELLON: Agustín Zaragoza	25'—
LA CORUÑA: Joaquín Sánchez	50'—
MADRID: María Verdía	300'—
MALAGA: Ester Ferré de Gasca	200'—
MELILLA: María Ruiz Sanchis	30'—
MONFORTE DEL CID: Francisca Romero	37'—
RIBERA DE CABANES: Un devoto	100'—
SABADELL: Francisca Font de Cava 30, Bernardo Font 100, Carmen Casanova 30	160'—
SEVILLA: Luisito y Manolito Chabrera Adiago	10'—
TARRAGONA: Un devoto	100'—
TARRASA: Manuel Almela Peñaroya	100'—
VALENCIA: Consuelo Pobo Calpe	30'—
VILLAFRANCA DEL CID: Juan Antonio Leche	30'—
VILLARREAL: Francisco Renau 10, Grupo Local de Panadería 50, María G. ^a Barrué Fortuño por una gracia 50, Un devoto 50, Un devoto 300, Carmen Martí Taurá 10, Pascual Moliner, José Notari y José Pesudo en acción de gracias 50, Un de- voto 20, Francisco Gandía 100, Un devoto 100, Dolores Batalla 30, Un devoto 25, C. G. 25, Corresponsalia de Previsión 25, Una devota 50, Dolores Bel Benet 20, J. S. G. 125, Una devota 100, Vicenta Belsa 25, Clavariesas fiesta Calle San Jaime 50, Una devota en acción de gracias 25, R. M. 50, B. A. C. en acción de gracias 500, J. M. A. y M. R. A. 500, Carmen Elena Diago Meseguer 100, Cepi- llos 7.406, Catafalco 1.420, Objetos vendidos 818	11.909'—

RADIO JUVENTUD VILLARREAL POR EL TEMPLO

QUINIELAS PASCUALINAS: Santiago Sebastián 17'90, Francisco Gandía 25, Fran- cisco Roca 2, Antonio Sanjosé 1'70, José P. Martín 3'20 y Juan Bta Climent 36'40	86'20
---	-------

EXTRANJERO

Provincia Franciscana de Venecia (Italia)	13.000'—
Buenos Aires (Argentina) Edelmira de Casanovas	151'—
Buenos Aires (Argentina) Juan Bellizonzi	116'—
Lima (Perú) Limosnas recibidas del P. Castellá	3.561'—
Dijón (Francia) Joaquín Bonet Nebot	300'—

CELADORAS

CONCHITA FALCO: Carmen Roca 17, Francisco Juan 17, Salvador Tirado 11, José Mompó 17, Vicente Juan 17, Herminia Bort 17, José Miralles 16, Vda. M. Falcó 17, Carmen Pitarch 15, José Candau 30, Sor Cecilia Candau 30, Manuel Ortells 30, Pascual Ferrer 30, Manuel Ramos 30, Manuel Fortuño 30, Carmen Moreno y D. Balaguer 30, Francisca Falcó 30, Antonio Broch 30, Rosario Llop 30, Patrocinio Moner 30, Manuel Font 30, Pedro Balaguer 30, Manuel Meseguer 30, Carmen Arenós 30, Fernando Meseguer 30, Cecilia Peña 3, Vicente Carda 30, Bautista Beltrán 30	687'—
MARIA FORTUÑO Y DOLORES MONZONIS: Joaquín Cantavella 11, Vicente García 11, Vicente Monzonís 11, María Lloréns 11, Pascual Soler 11, José Benlloch 11, Francisco Barrué 30, Buensuceso Palanques 11, Serafín Martí 11, Concepción Vilar 11, María Fortuño 11, Concepción Font 11, Ricardo Castillo 11, Asunción Mis 11, Antonio Bou 11, Dolores Notari 11, Concepción Soriano 11, Tomás Antonio 11, Pascual Gil 11, María Ventura 11, Eduardo Escrig 30, Trinidad Albalate 11, Carmen Serra 11, Antonia Bernat 3, Fernando Navarro 11, Pascual Cortés 11, Anita Guarque 11, José Tamborero 11, María Torrecilla 11, Pascual Ramos 11, María Balaguer 11, Vicente Gil 11, Hermenegildo Gimeno 11, Antonia Girona 6, Concepción Casalta 39, Pascual Gilabert 15, María Moreno 11, Vicente Mata 11, Pascual Cantavella 11, José Costa 11, Consuelo Herrero 11, Antonia Girona 5, Pascual Roca 30, Pura Almela 30, Carmen Soro 30, Rosario Pitarch 11	614'—
MARIA ARNAL Y ENRIQUETA CASALTA: Pascual Cataluña 11, Salvador Ferrer 15, Víctor Balaguer 11, Enrique Balaguer 11, Asunción Gil Vda. de Corbató 15, Ricardo Sifre 11, Salvador Heredia 11, Pascual Pseudo Monzó 11, José P. Pseudo 15, María Casalta 13, Vicente Pauner 11, María Pseudo 11, Dolores Peset 11, Dorotea Palomo 11, Joaquín Cabrera 11, Vicente Arnal 11, Manuel Clausell 11, José P. Pseudo Ramos 11, José P. Broch 11, José Moreno 11, Rosario Pseudo 11, Biblioteca Publica Municipal 11, Antonio Gozalvo 40, Vicente Gimeno 11, Vicente García 3, Salvador Usó 30, Dolores Ferrer y Hermanos 30, Amparo Pobo y Ana Font de Mora 30, Vicente Mata 30, Elena Ferrer 30, Encarnación Mallén Vda. de D. M. Coret 30, Antonio Vicent 30, Dolores Vilanova Molina 30	550'—
MARIA VILANOVA Y CARMEN CERISUELO: Rodrigo Viñes 17, Matilde Hernán-	

dez 17, Manuel Ortells 17, Un devoto 17, Agustín Gil 17, Santiago Goterris 17
 Dolores Safont 21, Varios devotos 15, Rosario Saura 30, Concepción Arrufat
 30, Carmen Rubio 8, Pascual Vilanova 30, Santiago Vilanova 30, Pascual Gil
 30, José Callergues 30, D. Luís Gimeno 30, Vicente Cabanes 30, José Mulet 30
 Carmen Segura 30, Manuel Ortells 30, Un devoto 50

526'—

MARIA VICENT Y MARIA AHIS: Manuel Farinós 11, Pascual Barrachina 11, Victor
 Bernat 11, Antonio Pegueróles 11, Tejidos Nebot 11, Francisco Mezquita 15,
 Miguel Llop 11, Pascual Ibáñez 11, Joaquín Fortuño 11, Pedro Balaguer 35,
 María Vicent 11, José P. Juan 11, Pascual Ortells 9, Consuelo Sifre 11, José
 Claramonte 11, José P. Pesudo 15, Concepción Esteve 11, Manuel Vicent 11,
 María Vicent 11, Carlos Vilar 15, Carmen Safont 9, Francisco Cubedo 6, Bautista
 López 11, Lolita Arrufat 11, Vicente Millá 8, Carmen Taurá 11, María G.^a
 Taurá 11, Jaime Carceller 15, C. O. 8, José Carda 15, José Montesinos 15, Juan
 Martí 11, José Vilar 3, Cecilia Gimeno 11, Pascual Cabrera 3

402'—

LOLA SANZ: Pilar Bono 11, Saturnino Solá 11, José Janés 11, José Valverde 11, Jo-
 sé Mallol 3, Pedro Fuster 11, Eduardo Sanz 15, Pascual Náchter 11, José Garí
 11, José M.^a Meseguer 11, Joaquín Fortuño 11, Santiago Manzanet 11, Victoria-
 no Boiges 11, Ramón Nebot 11, Vda. de Miralles 15, Vda. de García 11, Vicente
 Cervera 11, Emilio Navarro 11, José M.^a Font 11, Florentino Pérez 11, José
 Tormo 11, José Moner 11, Encarnación Lloréns 11, Antonio Broch 11, Manuel
 Adsuara 11, Julián Gascó 11, Jose P. Almela 11, Mercedes Monferrer 11,
 Milagros Sanz de Gil 11, Crispulo Serrano 13, Eduardo Sanz Martín 11, Fray
 Pedro Gil 11, Manuel Mata 11, José P. Fuster 11, Digna Marmaneu 11, Pascuala
 Herrero 9, Encarnación Náchter 3

399'—

CARMEN ALMELA Y ESTER MOMPO: Carmen Almela 11, Rosario Gómez 11,
 Conchita Ibáñez 11, Concepción Cubero 11, Clotilde Monfort 11, María Mezqui-
 ta 11, María Gómez 11, José Vicent 11, Emilio Fornés 11, Ester Mompó 11,
 Pascual Cabedo 11, María Rochera 11, Vicente Ferrer 11, Concepción Parra 11,
 Elisa Castelló 11, Dolores Mezquita 11, Bautista Climent 11, Pascual Font 11,
 Consolación Mezquita 11, Dolores Goterris 11, Roberto Miró 11, Rosario
 Mezquita 11, María G.^a Bort 11, Pascual Climent 11, Francisco Benajes 11,
 Francisco Benajes Centelles 11, Rosario Guarque 11, Násula García 11, Car-
 mencita Bernat 11, Concepción Pesudo 11, Julio Segura 11, Rosario Cortés 8,

349,—

CONCHITA CHABRERA Y MERCEDES CATALA: María G.^a Clausell 11, Manuel
 Broch 11, Vicente Chabrera 11, José Gimeno 11, Pascual Taurá 11, Pascual
 Roca 11, Francisca Palacios 11, María García 11, Concepción Bono 11, Santiago
 Catalá 11, Pascual Font 11, Miguel García 15, Joaquín Broch 11, Pascual Mata
 11, Varios devotos 32, Amparo Peris 30, Vicente Soro 30, Vicente Calvo 30,
 Manuel Vilanova 30, Antonio Ayet 30

340'—

CONCHITA HERRERO: Pedro Manrique 30, Delfina Manrique 30, Pascual Safont
 30, Emilia Prades 25, Angeles Prades 25

140'—

CONCURSO DE PASATIEMPOS

TABLERO PASCUALINO N.º 2

1	2		3	4	5	6		7	8	9
10		11	12	13		14	15		16	17
	18	19	20	21	22	23		24	25	26
27	28	29		30	31	32		33	34	35
36		37	38		39	40	41	42	43	44
	45	46	47		48	49		50	51	52
53	54	55		56	57	58	59	60	61	

Busque la frase con la ayuda y adivinación de las siguientes definiciones:

Cantidad que se repartía a la gente de mar	45	30	6	60	22	10	40	55	37	8
Una de las tres gracias	12	46	18	44	2	48	19	1	59	
Cortador de leña.....	51	14	58	4	54	35	13			
Huerto amenísimo....	7	29	36	32	53	21	50			
Nombre de mujer.....	56	17	9	42	20	16	27			
Medida agraria.....	33	57	15	43	26	61				
Adverbio.....	23	39	49	28	25	11				
Triunfa.....	52	47	31	5	38					
Proyecto.....	24	34	41	3						

SOLUCION AL TABLERO N.º 1

*Mi alma se ha empleado,
y todo mi caudal en su servicio;
ya no guardo ganado,
ni ya tengo otro oficio,
que ya sólo en amar es mi ejercicio.
(San Juan de la Cruz)*

Mandar la solución a Oficinas S. Pascual, para el Concurso Pasatiempos

JULIO P. FUSTER RUBERT

Arte religioso - Imágenes en madera

Altars - Andas - Tronos - Pasos Semana

Santa - Esculturas en mármoles del país

:: y extranjeros - Lápidas artísticas ::

VILLARREAL

(Castellón)

MADRID: Galileo 16-2.º-Centro

TALLER DE EBANISTERIA

SEGUNDO PLAVI VERA

CONSTRUCCION DE MUEBLES

DE TODAS CLASES Y ESTILOS

P. Ramón Usó, 11

Teléfono núm. 179

VILLARREAL

VINOS MISTELAS VINAGRES - LICORES

Bodegas JUANES

TOMAS JUANES CUENCA

SANTA LUCIA, 34

SAN JUAN, N.º 18

SUCURSALES:

Calle Cueva Santa, núm. 46

Calle Virgen de la Salud, 23

Calle de Sagunto, núm. 40

VILLARREAL

(Castellón)

Librería

Católica



Sucesor de Viuda de

E. Roses

Colón, 11

Teléf. 2162

CASTELLON



FABRICA DE LICORES

La
Garza Real

Aviador Franco, 12-14

Teléfono número 182

VILLARREAL